

2022年12月23日

**戦争危険についての解除通知
(NOTICE OF CANCELLATION in respect of War Risks)**

このCircularは以下の方に該当します。

- 傭船者責任保険の被保険者
- 追加保険を手配しているクラス3のメンバーと追加保険を手配している傭船者責任保険の被保険者
- 加入証明書にNon-poolable coverが追認されているクラス3のメンバー

以下の条項に基づき戦争危険等に関するカバーを解除します。

- 傭船者責任保険Part3 Clause 1.4クラブはPart3 Clause 1.5.1の7日前の通知をここに通知します。
- 追加保険Part3 Clause 1.4クラブはPart3 Clause 1.5.1の7日前の通知をここに通知します。
- クラス3ルール25(2)(i)の7日前の通知をここに通知します。

この通知は2022年12月24日24時(グリニッジ標準時)から始まり、通知に基づく解除は2023年1月1日0時(グリニッジ標準時)に有効となります。

以下の条項に基づき戦争危険等に関するカバーを2023年1月1日0時(グリニッジ標準時)から復活させます。

- 傭船者責任保険Part4 Clause 6.2
- 追加保険Part4 Clause 6.2
- クラス3ルール25(2)(i)

但し、以下の全ての損失、損害、責任、費用及び経費を除きます。

- ロシア・ウクライナ紛争を原因とする、あるいはそれに関係するものやそれが拡張したことによって生じるもの。あるいは
- ロシア連邦、ベラルーシ、ウクライナ、及びウクライナ、クリミア半島とモルドバ共和国のあらゆる紛争地域(水域を含む)のうちロシア軍、ロシアが援助する軍隊、ロシア当局が紛争活動を行っているすべての地域や水域におけるもの。
- ロシア連邦、ベラルーシ、ウクライナ、及びウクライナ、クリミア半島とモルドバ共和国のあらゆる紛争地域(水域を含む)における、船舶あるいは貨物の権利、使用あるいは移動に対する抑制、捕獲、拿捕、強留、抑留、没収、国有化、収用、収奪、徴用によって生じるもの。

インフォメーション

メンバーはロシアとウクライナの最近の状況及びそれに対する再保険市場の反応についてご存じかもしれません。このCircularでの皆さまへの解除通知は、クラブの再保険者がNon-poolableの再保険契約に解除の通知を行ったことがきっかけになりました。IGのその他クラブについても同様の通知が再保険者からなされている(あるいはなされる)ものと思います。

コンタクト

ご不明な点がございましたら、クラブの担当者までご連絡ください。

以上
(翻訳)ブリタニヤ・ヨーロッパ日本支店

本Circularはすべて英文の日本語訳です。日本語訳と英文の間に齟齬がある場合は英文の内容を優先下さるようお願い申し上げます。



MANAGERS: TINDALL RILEY EUROPE SÀRL
Registered in Luxembourg as a Société à responsabilité limitée in the Registre de Commerce et des Sociétés (No.B230002)
Authorised by the Luxembourg Minister of Finance and regulated by the Commissariat aux Assurances
Registered Office: 53A rue Glesener, L-1631 Luxembourg

AGENTS FOR THE MANAGERS:
TINDALL RILEY (BRITANNIA) JAPAN LIMITED
8th Floor, KDX Mita Building, 3-43-16 Shiba, Minato-ku Tokyo 105-0014, Japan | T: +81 (0) 3 3769 6781
14th Floor, Ship Kobe Kaigan Building, 3 Kaigan-dori Chuo-ku, Kobe 650-0024, Japan | T: +81 (0) 78 322 2731
Tindall Riley (Britannia) Japan Limited is registered in Japan (No.4010401044459)
Registered office: 8th Floor, KDX Mita Building 3-43-16 Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-0014, Japan

THE BRITANNIA STEAM SHIP INSURANCE ASSOCIATION EUROPE JAPAN BRANCH
Authorised and regulated by the Financial Services Agency
T: +81 (0) 3 3769 6791 (Tokyo) | T: +81 (0) 78 322 2770 (Kobe)
The Britannia Steam Ship Insurance Association Europe is incorporated in Luxembourg and registered as a mutual association in the Registre de Commerce et des Sociétés (No.B230379). Authorised by the Luxembourg Minister of Finance and regulated by the Commissariat aux Assurances.
Registered Office: 53A rue Glesener, L-1631 Luxembourg
britanniapandi.com